

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

resa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679
Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali

Di seguito forniamo ai clienti, anche potenziali, e ai terzi in generale che entrano in contatto con le nostre Società (gli "Interessati"), una descrizione sintetica delle caratteristiche essenziali del trattamento dei loro dati personali che potrà essere effettuato da:

RYOMA MC S.p.A. (P.IVA 07938370967) con sede in Corso Italia, n. 22, 20122 – Milano – capogruppo

CMA Macchine per Caffè Sr.l. (P.IVA 04518950268), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)

Wega Macchine per Caffè S.r.l. (P.IVA IT04533130268), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)

Astoria MC S.r.l. (P.IVA 04884860265), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)

Macap S.r.l. (P.IVA 03336810274) con sede in Via Toniolo, n. 18, Maerne di Martellago (VE)

che agiscono ciascuna in qualità di **Titolare del trattamento** (di seguito il "Titolare") per finalità di esecuzione del contratto e adempimento di obblighi legali rispetto al contratto che l'Interessato andrà a stipulare con la singola Società e, unicamente **con riferimento ai trattamenti per finalità di marketing**, agiscono in qualità di **Contitolari del Trattamento**, dovendosi intendere come Contitolari del trattamento (di seguito i "Contitolari"), "*due o più titolari che determinano congiuntamente le finalità ed i mezzi del trattamento*" così come previsto dall'articolo 26 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR). Il contenuto essenziale dell'accordo intercorrente tra i Contitolari è a disposizione degli Interessati; a tal fine, si prega di rivolgersi al seguente indirizzo e-mail: privacy@ryoma.it.

Ciò significa che se l'Interessato intende concludere o conclude un contratto con una delle sopra indicate Società, la stessa Società sarà Titolare del trattamento dei dati trattati per gli adempimenti relativi al predetto contratto e sarà Contitolare unitamente a tutte le altre Società sopra indicate dei dati trattati per finalità di marketing.

Il trattamento avverrà nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 - *Regolamento generale sulla protezione dei dati* (il "Regolamento") e del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 come modificato dal D.Lgs. 101/2018 (di seguito il "Codice").

Per "dato" si intende "*qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile*" e per "trattamento" "*qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione*".

Per ulteriori dettagli rinviamo alla informativa dettagliata che segue

Viene messa a disposizione l'informativa sul trattamento dei dati personali concernenti **la conclusione ed esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso e concernenti il trattamento dei dati di contatto per finalità di marketing effettuato dai Contitolari** in maniera sintetica nella seguente tabella di sintesi sul trattamento, che consentirà di reperire agevolmente le informazioni essenziali relative al trattamento dei dati personali. È comunque a disposizione, successivamente, l'informativa dettagliata, in cui viene dato un quadro completo delle informazioni che siamo tenuti a fornire ai sensi dell'art. 13 GDPR.

Chi è il Titolare del trattamento?	<p>Il Titolare del trattamento è la Società con cui Lei intende concludere o ha concluso un contratto / accordo e potrà essere, a seconda dei casi:</p> <p>RYOMA MC S.p.A. (P.IVA 07938370967) con sede in Corso Italia, n. 22, 20122 – Milano</p> <p>CMA Macchine per Caffè Sr.l. (P.IVA 04518950268), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)</p> <p>Wega Macchine per Caffè S.r.l. (P.IVA IT04533130268), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)</p> <p>Astoria MC S.r.l. (P.IVA 04884860265), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)</p> <p>Macap S.r.l. (P.IVA 03336810274) con sede in Via Toniolo, n. 18, Maerne di Martellago (VE)</p> <p>Dati di contatto: privacy@ryoma.it.</p> <p>Dati di contatto del Responsabile Protezione Dati: dpo@ryoma.it.</p> <p>Con riferimento ai trattamenti per finalità di marketing, le sopra indicate Società agiscono in qualità di Contitolari del Trattamento.</p>
Quali dati personali trattiamo?	<ul style="list-style-type: none">• Dati anagrafici e di contatto (es. nome, cognome, c.f./p.iva, residenza, indirizzo mail, telefono);• dati personali connessi alla fatturazione ed alle modalità di pagamento.

<p>Perché trattiamo i Dati personali? (Finalità)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per poter offrire i nostri prodotti e servizi, ed in generale per la conclusione e corretta esecuzione di un contratto con l'interessato e/o per l'esecuzione di attività e misure precontrattuali su richiesta dell'interessato; 2. per adempiere ad obblighi di legge o per ottemperare ad ordini provenienti da Autorità pubbliche; 3. per accertamento, esercizio o difesa dei diritti anche in sede giudiziale e ogniqualvolta le Autorità esercitino le loro funzioni; 4. per l'invio di informazioni commerciali anche a mezzo sms e newsletter relative ai servizi e prodotti dei Contitolari, previo Suo consenso.
<p>Su cosa si fonda il Trattamento? (Base Giuridica)</p>	<ol style="list-style-type: none"> a. Il trattamento sub. 1) è necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato. b. Il trattamento sub. 2) è relativo all'adempimento di obblighi di legge. c. Il trattamento sub. 3) è connesso al legittimo interesse del Titolare del trattamento. d. Il trattamento sub. 4) è subordinato all'acquisizione del consenso dell'interessato.
<p>In che modo trattiamo i dati personali?</p>	<p>In modalità informatica e cartacea, con l'osservanza di ogni misura cautelativa applicata dal Titolare/Contitolari che ne garantisca la sicurezza, la riservatezza e il controllo. I dati potranno anche essere archiviati e trattati presso server collocati all'esterno della Comunità Europea in ottemperanza alle norme in materia vigenti.</p>
<p>A chi comunichiamo i dati personali? (Categorie di Destinatari)</p>	<ol style="list-style-type: none"> a. Dipendenti, collaboratori, soggetti incaricati e autorizzati dal Titolare/Contitolari; b. Fornitori di servizi, che agiscono come Responsabili del trattamento ex art.28 GDPR; c. Soggetti legittimati normativamente ad accedere ai dati; d. Soggetti ai quali la comunicazione è necessaria per l'adempimento delle obbligazioni contrattuali; e. Autorità pubbliche; f. Soggetti Terzi. <p>I dati personali trattati non sono in alcun modo soggetti a diffusione.</p>
<p>Per quanto tempo conserviamo i dati personali?</p>	<p>I dati personali saranno conservati per il tempo necessario al perseguimento delle finalità sopra elencate. In ogni caso il trattamento non potrà avere durata maggiore, per ciascun dato trattato, al termine di prescrizione per l'esercizio dei diritti connessi a quel dato.</p> <p>Criteri utilizzati per determinare il periodo di conservazione ulteriore dei dati:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Perseguimento delle finalità relative al trattamento. b. Tempo di conservazione richiesto per legge. c. Revoca del consenso da parte dell'interessato - opt-out (in caso di trattamento basato sul consenso, quale ad es. quello relativo all'invio di informazioni commerciali e newsletter). d. Termine massimo consentito dalla normativa vigente a tutela dei diritti e/o interessi del Titolare/Contitolari

<p>Il conferimento dei dati personali è obbligatorio o facoltativo? Cosa accade in caso di rifiuto di comunicazione dei dati personali?</p>	<p>Per il trattamento dei dati svolto sulla base del rapporto contrattuale, il conferimento dei dati è obbligatorio se si vuole dar corso alle misure precontrattuali ed al contratto; il rifiuto alla comunicazione potrebbe comportare l'impossibilità di concludere il contratto con l'impossibilità di erogare la prestazione richiesta. Il conferimento è parimenti necessario per poter adempiere ad obblighi legali. Il conferimento è invece facoltativo per la finalità di invio di informazioni commerciali e newsletter relative ai servizi e prodotti dei Contitolari; l'eventuale rifiuto di conferire i dati per tale specifico trattamento non importa alcuna conseguenza in relazione all'adempimento e alla realizzazione delle altre finalità indicate, e dunque in relazione a tutto quanto risulta connesso all'instaurazione e adempimento del contratto, ma la sola impossibilità di procedere alla suddetta attività.</p>
<p>Quali diritti ha l'interessato?</p>	<p>L'Interessato ha il diritto di:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Accedere ai dati in nostro possesso e chiederne la comunicazione in forma intelligibile; b. Chiedere l'aggiornamento, la rettifica e/o l'integrazione; c. Chiedere la cancellazione ("diritto all'oblio"); d. Chiedere la limitazione del trattamento; e. Chiedere la notifica dell'avvenuto aggiornamento, rettifica, cancellazione, limitazione; f. Richiedere la portabilità dei dati; g. Opporsi al trattamento; h. Revocare il consenso prestato; i. Proporre reclamo ad un'autorità di controllo.

1 - Identità e dati di contatto del Titolare del Trattamento e del Responsabile Protezione Dati

Il Titolare del trattamento è la Società con cui Lei intende concludere o ha concluso un contratto / accordo e potrà essere, a seconda dei casi:

RYOMA MC S.p.A. (P.IVA 07938370967) con sede in Corso Italia, n. 22, 20122 - Milano

CMA Macchine per Caffè Sr.l. (P.IVA 04518950268), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)

Wega Macchine per Caffè S.r.l. (P.IVA IT04533130268), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)

Astoria MC S.r.l. (P.IVA 04884860265), con sede in Via Condotti Bardini n. 1, Susegana (TV)

Macap S.r.l. (P.IVA 03336810274) con sede in Via Toniolo, n. 18, Maerne di Martellago (VE)

Dati di contatto: privacy@ryoma.it.

Dati di contatto del Responsabile Protezione Dati: dpo@ryoma.it.

Con riferimento ai trattamenti per finalità di marketing, le sopra indicate Società agiscono in qualità di **Contitolari del Trattamento**.

2 - Tipologia di Dati trattati

Il Titolare raccoglie e tratta i dati degli interessati per le finalità specificate al punto 3 che segue. Si riporta qui di seguito un elenco esemplificativo dei dati trattati:

- (i) dati anagrafici, quali nome, cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale, carta di identità, patente;
- (ii) dati di contatto, quali indirizzo di residenza, indirizzo e-mail e numeri telefonici (anche in qualità di

Contitolare per finalità di invio di comunicazioni commerciali inclusa newsletter);

- (iii) dati di fatturazione e pagamento, quali i dati di pagamento con carta di credito, IBAN.

3 - Finalità e base giuridica del trattamento dei dati

I dati formeranno oggetto di trattamento, nel rispetto della normativa sopra richiamata, per le seguenti finalità:

- 1) Per la **corretta gestione del rapporto contrattuale** intercorrente tra Lei e il Titolare per garantirLe l'accesso ai servizi offerti. Le finalità appena descritte attengono tutte alla base giuridica dell'**esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali** adottate su richiesta dell'interessato.
- 2) per **adempiere ad obblighi di legge** o per ottemperare ad ordini provenienti da Autorità pubbliche;
- 3) per **accertamento, esercizio o difesa anche in sede giudiziale** dei diritti (es. ai fini del recupero o della tutela del credito, tutela del patrimonio aziendale, gestione delle controversie); tale finalità di trattamento si fonda sul **legittimo interesse del Titolare**;
- 4) per l'**invio di informazioni commerciali anche a mezzo sms e newsletter** relative ai servizi e ai prodotti dei Contitolari; tale trattamento si fonda sul Suo specifico e incondizionato **consenso**.

4 - Modalità di trattamento dei dati

Il trattamento dei Dati avverrà con il supporto di mezzi manuali, cartacei, informatici o telematici, nel rispetto del Regolamento e del Codice, e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati ed impedirne la divulgazione o l'uso non autorizzati, l'alterazione o la

distruzione mediante efficienti misure di sicurezza di carattere fisico, logico e organizzativo.

I dati trattati non sono di regola soggetti a trasferimento extra UE; tuttavia, nel caso si rendessero necessari trasferimenti di dati extra UE, essi avverranno nel rispetto di quanto previsto dagli artt. 44 e ss. GDPR. Qualora i Paesi non garantiscano un adeguato livello di protezione dei dati personali secondo gli standard stabiliti dal Regolamento UE, saranno adottate le necessarie cautele per un legittimo trasferimento dei dati (ad es. attraverso l'implementazione delle Clausole Contrattuali Standard approvate dalla Commissione Europea). Con riferimento all'invio di comunicazioni commerciali, inclusa newsletter, si potrà fare uso di strumenti che comportano il trasferimento di dati negli USA, previa verifica dell'adesione al Data Privacy Framework (ad es. Mailchimp).

Possono essere richieste informazioni sul trasferimento all'estero dei dati personali in qualsiasi momento contattando il Titolare del trattamento ai recapiti indicati.

Il Titolare eseguirà i trattamenti mediante un processo di valutazione personalizzato e mai completamente automatizzato.

5 - Destinatari dei dati

I Dati potranno essere portati a conoscenza (limitatamente al rispettivo ambito di competenza) di:

a) soggetti ai quali la comunicazione dei dati è necessaria per il funzionamento e l'erogazione dei servizi e la prestazione contrattuale o precontrattuale, che agiscono in qualità di Responsabili del Trattamento, in forza di accordi scritti stipulati con il Titolare ovvero in qualità di autonomi titolari del trattamento. Un elenco di tutti i Responsabili del Trattamento può essere richiesto mediante comunicazione da inviare ai recapiti indicati al punto 1;

b) incaricati e persone Autorizzate dal Titolare/Contitolari che si siano impegnati alla riservatezza o siano assoggettati ad un adeguato obbligo giuridico di riservatezza (es. dipendenti e collaboratori del Titolare/Contitolari).

I dati non saranno oggetto di diffusione.

Al fine di adempiere ad obblighi di legge, regolamento, normativa comunitaria o agli obblighi contrattuali, nonché per esercitare eventuali diritti in sede giudiziaria, ai dati dell'interessato potranno avere accesso i seguenti soggetti terzi **(i)** banche, istituti di credito, enti creditizi e finanziari; **(ii)** consulenti in materia fiscale, legale o contabile; **(iii)** società che forniscano al Titolare servizi strumentali al recupero del credito; **(iv)** società che forniscano al Titolare servizi strumentali alla gestione del rapporto contrattuale; **(v)** autorità e organismi, pubblici e privati, di vigilanza e controllo (es. Agenzia delle Entrate, autorità giudiziaria, ecc.).

6 - Periodo di conservazione dei dati

Nell'ambito delle finalità sopra indicate, i dati verranno conservati per il tempo strettamente necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti e trattati. Il criterio per determinare l'effettivo periodo di conservazione dei dati sarà rappresentato dal termine di prescrizione delle azioni derivanti da rapporto in essere con l'Interessato. Fatta salva la necessità di conservare i dati ai fini dell'adempimento di obblighi di legge ovvero dell'accertamento, esercizio o difesa in sede giudiziale dei diritti, i dati dell'interessato non verranno conservati per un periodo superiore a 10 anni dalla cessazione del rapporto, salva specifica interruzione della prescrizione, dopodiché i medesimi dati verranno distrutti o resi anonimi in maniera

irreversibile, salvo che la loro ulteriore conservazione sia necessaria per assolvere ad obblighi di legge o per adempiere ad ordini impartiti da Pubbliche Autorità e/O Organismi di Vigilanza. I dati relativi alla finalità di invio di informazioni commerciali e newsletter relative ai servizi e prodotti dei Contitolari rimarranno conservati negli archivi dei Contitolari per tutto il tempo necessario all'espletamento della finalità e comunque sino all'eventuale esercizio di revoca del consenso da parte dell'interessato (opt-out).

7. Natura obbligatoria e facoltativa del conferimento dei dati personali

Al fine di consentire lo svolgimento delle prestazioni contrattuali svolte direttamente dal Titolare nei confronti dell'interessato e l'adempimento degli obblighi di legge, il conferimento dei dati ha natura obbligatoria; l'assenza del conferimento comporta l'impossibilità di procedere con la prestazione richiesta e ottemperare all'adempimento di legge. Il conferimento è invece facoltativo per la finalità di invio di informazioni commerciali e newsletter relative ai servizi e prodotti dei Contitolari; l'eventuale rifiuto di conferire i dati per tale specifico trattamento non importa alcuna conseguenza in relazione all'adempimento e alla realizzazione delle altre finalità indicate, e dunque in relazione a tutto quanto risulta connesso all'instaurazione e adempimento del contratto, ma la sola impossibilità di procedere alle suddette attività.

8 - Diritti dell'interessato

Inviando una comunicazione alla sede legale del titolare ovvero all'indirizzo privacy@ryoma.it, ciascun interessato potrà in ogni momento esercitare i diritti di cui agli artt. da 15 e ss. del Regolamento, tra cui: **(i)** ottenere la conferma che sia o meno in corso un trattamento di Dati che lo riguardano; **(ii)** ottenere l'accesso ai propri Dati ed alle informazioni indicate all'art. 15 del Regolamento; **(iii)** ottenere la rettifica dei Dati inesatti che lo riguardano senza ingiustificato ritardo o l'integrazione dei Dati incompleti; **(iv)** richiedere la cancellazione dei Dati che lo riguardano senza ingiustificato ritardo; **(v)** richiedere la limitazione del trattamento dei Dati che lo riguardano; **(vi)** essere informato delle eventuali rettifiche o cancellazioni o limitazioni del trattamento effettuate in relazione ai dati che lo riguardano; **(vii)** ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i Dati che lo riguardano; **(viii)** revocare in qualsiasi momento e gratuitamente il consenso previamente prestato. Si potrà reperire l'elenco completo dei diritti dell'Interessato su <https://www.garanteprivacy.it/Regolamentoue/diritti-degli-interessati>.

L'esercizio dei diritti sopra citati non è soggetto ad alcun vincolo di forma ed è gratuito. Si provvede a fornire riscontro alla richiesta dell'interessato entro un mese dalla ricezione della stessa. In caso di particolare complessità, il termine potrebbe essere prorogato; in questi casi, il Titolare si impegna a fornire almeno una comunicazione interlocutoria entro un mese dalla ricezione della richiesta. In caso di esercizio di uno dei diritti previsti dal Regolamento, il Titolare si riserva il diritto di verificare l'identità dell'interessato richiedente, richiedendo di inviare una fotocopia di un documento di identità che attesti la legittimità della richiesta. Una volta avuto conferma della identità dell'interessato richiedente, la fotocopia ricevuta sarà immediatamente distrutta.

9 - Reclamo all'Autorità di controllo

Qualora l'Interessato ritenga che il Trattamento che lo riguarda violi le disposizioni di cui al Regolamento, egli può sempre proporre reclamo all'autorità Garante per la protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it), oppure all'autorità Garante del Paese in cui risiede abitualmente, lavora oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione.